



۳- در طرف متاعده‌ای که برای آن رابط مذکور در بند ۱ این ماده قراردادی اخذ گردانند، دین به حیز همزمان خلاف تعهدات دیگر و کارگروه (کمیته) تجاری مشترک تلمس‌کننده براساس ماده ۱۶) را از این امر بطبع سازد. این کارگروه (کمیته) دین با طرفین متاعده منبوت تعهد و بکوشد برای برپای ساختن آن، بوسیله به توافق مرضی طرفین دست یابد. اگر این مشورتها نتواند مسأله را حل نماید، طرف متاعده مذکور از آن اقدام حق خواهدداشت و حق ترخیصی محال با آن را پس بگیرد.

ماده ۱۱- اقدامات ضد قیمت‌شناسی

اگر حریک از طرفین متاعده تشخیص دهد که در تجارت با طرف متاعده دینار قیمت‌شناسی رخ می‌دهد، می‌تواند یک اقدام ضد قیمت‌شناسی را نسبت به طرف متاعده قیمت‌شناسی بردارد. وضع کنند مشروط به آنکه مشخص نماید که قیمت‌شناسی، حسب مورد به صورتی است که باعث وارد آمدن یا ایجاد خطر و ایجاد عدم اطمینان به سمت داخلی موجود می‌شود و ایجاد یک حسنت داخلی را به طور اساسی به تأخیر می‌اندازد.

ماده ۱۲- تراز پرداختها

اگر هر یک از طرفین متاعده زمانی که با مشکلات جدی تراز پرداختها به خطر ریزد چنین مشکلاتی مواجه گردند یا رعایت شرایط و رویه‌های مقرر در این ماده می‌تواند اقدامات محدودکننده‌ای را در مورد انتقال وجوه برای معاملات جاری کالایی خود در چهارچوب این می‌یافتند، اخذ کند.

۱- در طرف متاعده‌ای که قصد توسل به چنین اقداماتی را دارد، باید به مدت ۹۰ روزه، سایر و کاری مرضی طرفین جهت پرداختن به وضعیت مزبور، با طرف متاعده دیگر مشورت نماید. در مواقعی که مشورت قبلی عملی نباشد، اشغال باید بلافاصله پس از اخذ این اقدامات و نگذاشت مشورت نمایند در خلال مشورت، طرفین متاعده باید تعهدی دیگر و احوال‌های مناسب‌ترین را جهت پرداختن به وضعیت مزبور، به نحو جامع مورد ملائحت قرار دهند.

۲- اگر طرفین متعده بتواند ظرف سه روز از قبل، این چنین مشورتیایی به توافق مرضی طرفین دست یابند، طرف متاعده متاخر از مشکلات جدی تراز پرداختها می‌تواند اقدام مذکور را اخذ یا حفظ نماید، مشروط به این که آن اقدام

الف - از آسیب غیر ضروری به منافع تجاری اقتصادی یا مالی طرف متاعده دیگر اجتناب ورزد.

ب - مستقیماً کمتر از آنچه که برای حل مشکلات تراز پرداختها یا خطر بروز آنها ضروری است، باشد.

ج - وقتی بود و ضرورتاً با بهبود وضعیت تراز پرداختها کند، منتهی شود.

د - به نحوی اعمال گردد که با طرف متاعده دیگر رفتارهای نامناسبی را در طرف غیر متاعده‌ای صورت نگیرد.

۳- در موردی که اقداماتی که یک طرف متاعده براساس مقررات این ماده اخذ می‌کند به طور اساسی تراز اعتبارات متاخر شده را متاخر گرداند، طرف متاعده دیگر حق خواهد داشت، از توقف واردات این می‌یافتند در مورد تجارت نقد مسائل یا زمانه‌ای که آن اقدامات محدودکننده کنترل گذاشته شوند، عمل کند.

ماده ۱۳- صدور مجدد و شرکت کمیته داخلی

اگر در صورتی که حریک از طرفین متاعده متعده‌ای را در ارتباط با صدور کالایی به طرف غیر متاعده‌ای، وضع یا حفظ نماید، هیچ یک از طرف این می‌یافتند نباید به گونه‌ای تفسیر گردد که مانع شود آن طرف متاعده

الف - برود کالای مورد نظر را از آن طرف غیر متعده از طریق سرزمین طرف متعده دیگر محدود یا ممنوع نماید. یا

ب - صدور چنین کالایی را به سرزمین طرف متاعده دیگر مشروط به آن نماید که آن کالا به صورت مستقیم یا غیرمستقیم، به غیر حوضش در سرزمین طرف متاعده دیگر، به طرف غیر متاعده مزبور سلیم می‌دهد.

۲- به علاوه، هیچ یک از طرف این می‌یافتند نباید منع از حذف یا اتمام خروج قوه ضروری و محدودکننده نجات، حیات بر طرف دشمن یا جلوگیری از ایجاد یا تهدید ایجاد کمیته‌ای در کالایی شود که برای طرف متاعده متاخر کننده ضروری تلقی می‌گردد.

ماده ۱۴- انتقال وجوه

طرفین متاعده جز براساس حقوق و تعهدات مربوطه خود در ارتباط با صندوق درگاه ملی پول یا هر چیزی که مورد دیگری در این می‌یافتند مقرر شده باشد، باید اجازه دهند تراختهای مربوط به معاملات جاری جاری این را به جملات وین می‌یافتند یا برای صورت پذیرد که قابل تبحر باشد.

ماده ۱۵- استانداردها، مقررات فنی و اقدامات بهداشتی و بهداشت جماعتی طرفین متاعده دین تقسیم مرید که مقررات فنی و استانداردها به گونه‌ای تهیه و وضع یا اعمال گردند که ملایم برای راه تجارت متقابل ایجاد کند یا از تولید داخلی حمایت کند.

برای اساس طرفین متعده

الف - تضمین نمایند که خروج اقلام بهداشتی یا بهداشتی نباید صرفاً در حالی اعمال گردند که برای حفاظت از حیات یا بهداشت انسان، حیوان یا گیاه ضروری می‌باشد.

۱- «قیمت‌شناسی» می‌شود اگر در کمین محصول به جریان دارد و به طرف متاعده دیگر به ارزش کمتر از ارزش عادی آن که عبارت است از قیمت قابل مقایسه در جریان معمولی تجارت برای محصول مشابهی که جهت مصرف در کشور صادرکننده در نظر گرفته شده است یا در صورت فقدان چنین قیمت داخلی عبارت است از بالاترین قیمت قابل مقایسه برای محصول مشابه جهت صدور به هر کشور ثالثی در جریان عادی تجارت یا هزینه تولید محصول در کشور مبدأ به علاوه مبلغ معقولی برای هزینه‌های قرض و سود.

ماده ۱۶- حوزه شمول و پوشش

این ماده شامل تمام و تمامی مقررات متدرج در آن، در تجارت میان طرفین متاعده در مورد کالاهای مشخص شده در ضمیمه‌ای (الف) و (ب) به‌نحو مقتضی به ترتیب مقرر شده در این ضمیمه‌ها، حاکم خواهد بود.

ماده ۱۷- مقررات شبه تعرفه‌ها و عوان غیر تعرفه‌ای

از طرفین متعده‌ای که وسیله از طریق این می‌یافتند، برپای تجاری ترجیحی را براساس مقررات متدرج در ضمیمه (الف) و (ب) که جزء این می‌یافتند می‌باشد، باید در نظر گرفت.

۱- طرفین متعده اعتبارات تعرفه‌ای را بر مبنای «حالت به تدریج» به یکدیگر اعاده خواهد کرد که بر جدول تعرفه‌ای ملی آنان مبتنی خواهد بود.

۲- به علاوه، طرفین متعده توافق می‌کنند که از طریق لازم‌الاجراء شدن این می‌یافتند، کلیه مزایای تعرفه‌ای و هر گونه اقدام معادل دیگری نسبت به جلبانی کالا، محرک تعرفه‌ای که براساس ماده (۸) این می‌یافتند اعمال می‌شوند، حذف کند.

۳- طرفین متعده ضمن حادله فهرست شبه تعرفه‌ای مربوط به خود همچنین توافق می‌کنند که به این وضاحت متقابل، شبه تعرفه‌ای موجود را افزایش ندهند و شبه تعرفه جدید یا اضافی را وضع نکنند.

۴- هر چه این می‌یافتند طرفین متعده باید توجه مقتضی به اصل رفتار متقابل نمایند. ۵- طرفین متعده از ارزیابی بیشتر در تجارت مزبور باید خود را از طریق مشورتی‌های آینده متناظر قرار خواهند داد.

ماده ۱۸- رفتار سهل که مایل الی داد

طرفین متعده دین در مورد کلیه قواعد، مقررات، رویه‌ها و تشریفات حاکم بر تجارت به جمله رویه‌های ارزش‌گذاری تعرفه‌ای و همچنین روش‌های انتقال بین‌المللی وجوه برای واریات، بدون شیب و شرط رفتاری با یکدیگر اعمال کنند. که از رفتار «هر طرف غیر متاعده‌ای» نامطلوب تر نباشد هر عین حال، مگر در صورت وجود توافق خاص در طرفین متعده، هیچ یک از آنها مستحق برخورداری از سهمی در نوع تعرفه‌ای و امتیازات تعرفه‌ای که هر یک از طرفین متعده در چهارچوب یک می‌یافتند تجارت (ازار) موافقتنامه تجارت ترجیحی یا موافقتنامه تجارتی می‌یافتند خاص به کشور دیگری اعاده نخواهد شد، نخواهد بود.

ماده ۱۹- رفتار ملی

به منظور حصول اطمینان از این که تعهدات و مقررات داخلی و کلیه سایر اقدامات و تشریفات حاکم بر تجارت، صرف متعده دیگر به گونه‌ای اعمال نخواهد شد که منتهی حمایت از نیلالت داخلی باشد و با رعایت سایر مقررات این می‌یافتند، طرفین متعده باید رفتاری را با محمولاتی که مبدأ آنها سرزمین طرف متعده دیگر است، عمل کنند که به‌طور بیشتر و آنچه که به محصولات داخلی مشابه اعمال می‌شود نباشد.

ماده ۲۰- شفافیت

طرفین متعده تعهد می‌کنند که حداقل به تدریج مقررات و رویه‌های مربوط از طریق انتشار آنها رعایت نمایند. طرفین متعده همچنین باید یکدیگر را از ایجاد هر گونه اقدام جدید که مربوط به یا برای بر عملکرد این می‌یافتند می‌باشد مطلع نمایند.

ماده ۲۱- استثنائات

هیچ چیز در این می‌یافتند مانع از اعمال معذرت، را مسدود یا سایر موجه بر واردات، صادرات یا غیر (ترخیص) کالای مرادسی دلایل مربوط به اختلاف عمومی، این می‌یافتند مذهبی، امنیت ملی، حفظ سلامت و سلامت انسان، حیوان و گیاه، حفظ تنوع‌های حلی درکی ارزش ضروری، تعارض با نظم اقتصادی، حفظ منابع طبیعی، سلامت فنی و ذخایر انرژی و مقررات مربوط به غذا و تغذیه نخواهد بود. با توجه به این شرط که چنین اقداماتی نباید به عنوان امری در نظر گرفته شود که به‌نحوی خودمراقبه یا غرضی نتیجه یا محدودتر شدن را در تجارت بین طرفین متعده به وجود آورد. همچنین هیچ چیز بر این می‌یافتند نماند که گونه‌ای استناد شود که هر یک از طرفین متعده را ملزم به وضع تدابیراتی برای که فنی آنها و مقایسه منافع اساسی انسانی خود می‌باشد.

ماده ۲۲- قواعد مبدی

محصولات تحت پوشش این می‌یافتند، به شرط رعایت الزامات فواید مبادی متدرج در ضمیمه (ج) این می‌یافتند که جزء این می‌باشد، آن می‌یافتند باید در نظر گرفته شود.

ماده ۲۳- اقدامات حفاظتی

اگر محصولی به چنین نحو یا میزان وارد سرزمین یک طرف متعده شود که موجب آسیب جدی یا تهدید آسیب جدی در سرزمین آن طرف متعده گردد، آن طرف متعده می‌تواند، جز در شرایط بحرانی، پس از مشورت با طرف متعده دیگر، وقتاً بقدر ترجیحی اقدامات براساس این می‌یافتند به آن محصول را به حالت تعلیق درآورد.

